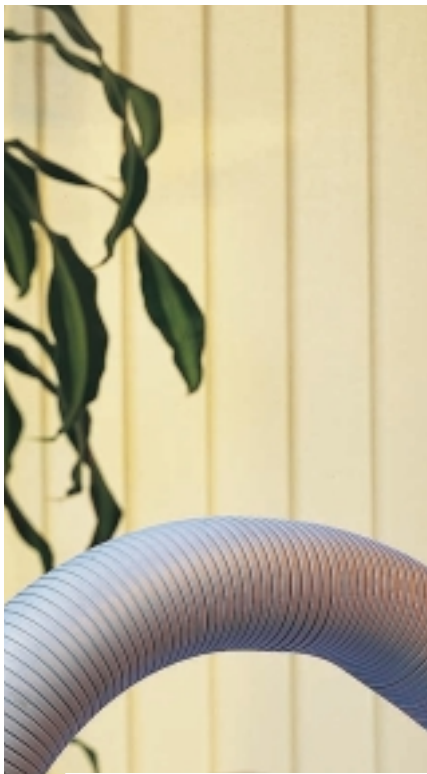


# F 2000 F 4000



FILTRI CENTRALIZZATI  
FILTRES COMPACTS



**L**a serie “F” di filtri per l’aspirazione e la deodorazione dei fumi di saldatura a stagno, è stata concepita e realizzata consentendo una modularità nei dispositivi di filtrazione che ne estendono enormemente il campo di impiego. Progettati per l’industria elettronica per l’aspirazione e filtrazione di fumi da postazioni di lavoro fino a 12 (F 1200), saldatrici ad onda, pozzetti di saldatura stagno, trovano applicazione anche nei settori chimico-farmaceutico, industria orafa, scuole professionali.

La filtrazione avviene attraverso tre diversi stadi di lavoro ad efficienza crescente monitorati visivamente mediante pressostato differenziale, o attraverso una cartuccia filtrante riutilizzabile; in questa versione il pressostato differenziale viene fornito come optional. Nella versione con carboni attivi questi ultimi non sono rigenerabili e devono essere regolarmente cambiati.

**L**a série des filtres pour l’aspiration et l’élimination des fumées de soudure étain à été programmée et réalisée pour permettre aux dispositifs de filtration d’être plus flexibles et polyvalents. Cette série a été étudiée pour l’industrie électronique pour aspirer et filtrer des fumées, produites par des postes à souder, soudure à l’étain jusqu’à 12 établis maschi (F 1200). Les filtres sont également utilisés dans l’orfèvrerie et industries dérivées, dans les lycées professionnels ou centres d’apprentissage. La filtration s’effectue en 3 stades différents avec une efficacité croissante visualisée par un

manomètre différentiel de pression et par une cartouche filtrante régénérable. Dans ce cas, le manomètre sera considéré comme une option. Pour les version avec charbons actifs: ces derniers ne sont pas régénérables, il doivent être changés régulièrement.

**T**he “F series” of filter for aspiration and deodorization of the soft-soldering fumes was expressed and realized to consent a modularity in the filtering apparatus which increase the employment range very much. Studied for electronics factories for aspiration and filtering fumes from working place up to 12 (F 1200), wave soldering, soft-soldering, are also applied in pharmaceutic-chemistry fields, gold craft factories, professional schools. Filtering is performed through 3 different stages with increasing efficiency visually monitored by a differential manometer, or by a reusable filtering cartridge; in this model the differential manometer is supplied as optional.

## Application



# F 800 F 1200

## CENTRALIZED FILTERS

## GERÄTE ZUR ZENTRALABSAUGUNG - FILTROS CENTRALIZADOS

**D**ie Geräte der neuen Serie Typ "F" zur Lötrauchfiltration bzw. Desodorierung finden sehr breite Anwendung dank der Modularität der verschiedenen, eingebauten Filter. Anwendungsgebiete sind die Elektronikindustrie zur Absaugung und Filtration des Lötrauches bis 12 (F 1200) Arbeitsplätzen und Wellenlötmaschinen, die Arzneimittelindustrie, Goldschmiedeindustrie, Berufsschulen. Die Filtration erfolgt entweder durch eine wiederverwendbare Filterpatrone oder drei verschiedene Filter mit steigendem Abscheidegrad, die dauernd durch Differenzdruckmesser überprüft werden; der Differenz-Druckwächter wird auf Wunsch gegen Mehrpreis geliefert.

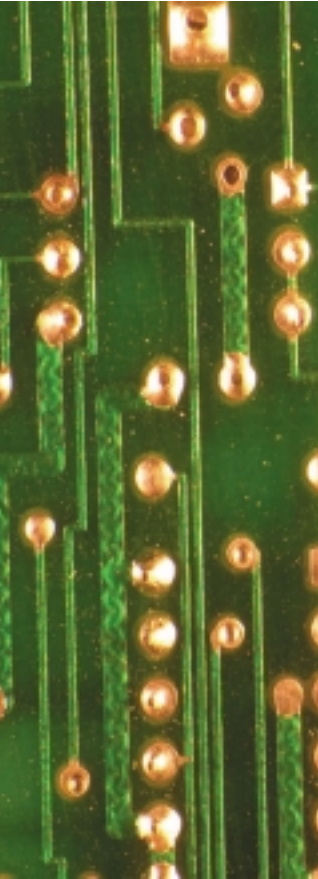
**L**a serie "F" de filtros para la aspiración y la desodorización de los humos de soldadura con estaño ha sido diseñada y realizada permitiendo una modularidad de los dispositivos de filtración que extiende enormemente su campo de empleo. Diseñados para la industria electrónica, para la aspiración y la filtración de humos de los puestos de trabajo hasta 12 (F 1200), soldadoras de onda, puestos de soldadura con estaño, también encuentran aplicación en el sector químico y farmacéutico, en la industria de la orfebrería, en las escuelas profesionales.

La filtración se produce a través de tres fases distintas de trabajo de eficiencia creciente, controladas visualmente mediante un presóstato diferencial, o a través de un cartucho filtrante reutilizable; en esta versión, el presóstato diferencial se entrega como elemento opcional. En la versión con carbones activos, éstos últimos no se pueden regenerar y se deben cambiar regularmente.





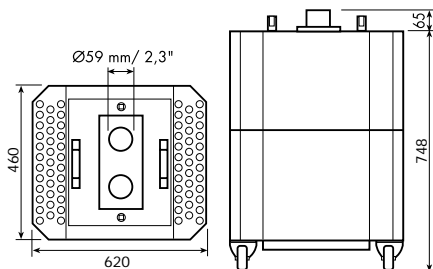
# TECHNICAL FEATURES



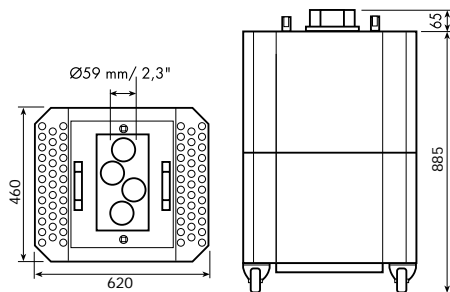
*Caratteristiche tecniche*  
*Caractéristiques techniques*  
*Technische daten*  
*Características técnicas*

## F200 F400

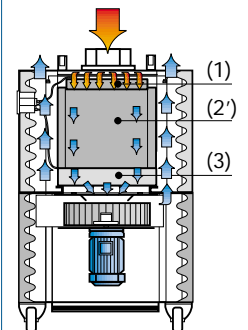
**F200**



**F400**

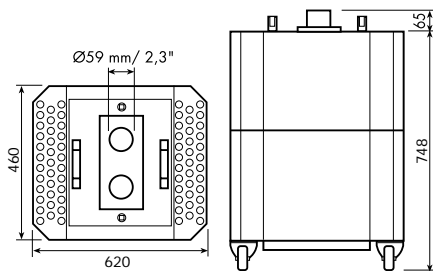


**F200-F400**

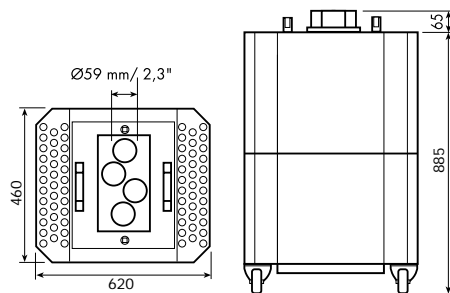


## F200/C F400/C

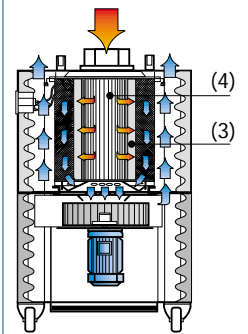
**F200/C**



**F400/C**



**F200/C-F400/C**



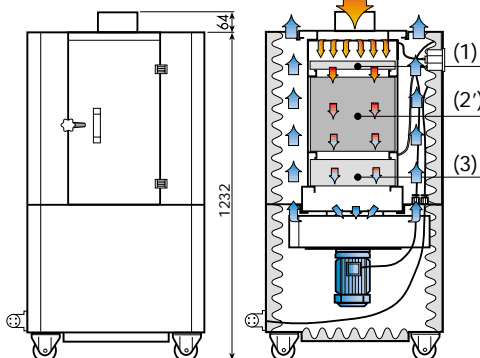
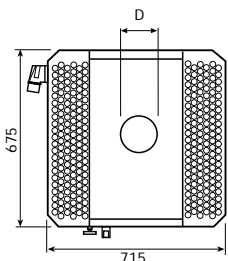
Dimensioni (mm)  
 Dimensions (mm)  
 Dimensions (mm)  
 Abmessungen (mm)  
 Medidas (mm)

## F800 F1200 F800/S F1200/S

**F800-F1200**

**D**

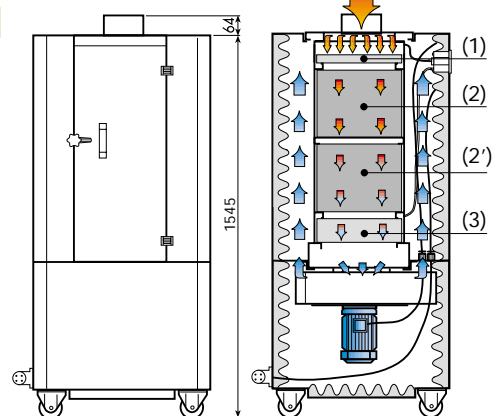
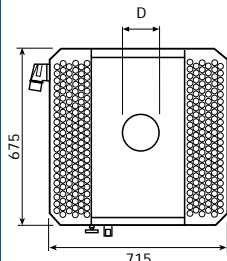
	mm	inch
F 800	Ø150	Ø5,85
F 1200	Ø180	Ø7



**F800/S-F1200/S**

**D**

	mm	inch
F 800/S	Ø150	Ø5,85
F 1200/S	Ø180	Ø7



# F200 F400 F800 F1200

	Filtri / Filtre / Filter / Filter / Filtros			
(1) Prefiltro Prefiltre Prefilter Vorfilter Prefiltro	(1) Prefiltro (1) Prefiltre (1) Prefilter (1) Vorfilter (1) Prefiltro	(2) Filtro intermedio (2) Filtre principal (2) Intermediate filter (2) Zwischenfilter (2) Filtro intermedio	(2') Filtro assoluto (2') Filtre absolu (2') Absolute filter (2') Absolutfilter (2') Filtro absoluto	(3) Carboni attivi (3) Charbons actifs (3) Activated carbons (3) Aktivkohle (3) Carbones activos
(2) Filtro intermedio Filtre principal Intermediate filter Zwischenfilter Filtro intermedio	<b>F 200</b>	<b>87% EU 3</b>	-	<b>99,9 % EU 13 D.O.P.</b> <b>4 Kg</b> <b>1250 m2/g</b>
(2') Filtro assoluto Filtre absolu Absolute filter Absolutfilter Filtro absoluto	<b>F 400</b>	<b>87% EU 3</b>	-	<b>99,9 % EU 13 D.O.P.</b> <b>4 Kg</b> <b>1250 m2/g</b>
(3) Carboni attivi Charbons actifs Activated carbons Aktivkohle Carbones activos	<b>F 800</b>	<b>87% EU 3</b>	-	<b>99,9 % EU 13 D.O.P.</b> <b>9 Kg</b> <b>1250 m2/g</b>
(4) Cartuccia Cartouche Cartridge Patrone Cartucho	<b>F 800/S*</b>	<b>70% EU 2</b>	<b>65% EU 7 D.O.P</b>	<b>99,9 % EU 13 D.O.P.</b> <b>9 Kg</b> <b>1250 m2/g</b>
	<b>F 1200</b>	<b>87% EU 3</b>	-	<b>99,9 % EU 13 D.O.P.</b> <b>9 Kg</b> <b>1250 m2/g</b>
	<b>F 1200/S*</b>	<b>70% EU 2</b>	<b>65% EU 7 D.O.P.</b>	<b>99,9 % EU 13 D.O.P.</b> <b>9 Kg</b> <b>1250 m2/g</b>

\*Saldatrici ad onda e pozzetti stagno - Soudure a l'étain - Wave soldering machines and soldering equipments - Wellenlötmachines und Zinnschachten - Soldadoras de onda y pocillos de estaño

## Cartuccia filtrante/Cartouche filtrante/Filtering cartridge/Filterpatrone/Cartucho filtrante

	(4) Cartuccia (4) Cartouche (4) Cartridge (4) Patrone (4) Cartucho	Media filtrante - Peso Média filtrante - Poids Filtering media - Weight Filtermedia - Gewicht Medio filtrante - Peso	Superficie filtrante Surface filtrante Filter surface Filterfläche Superficie filtrante m <sup>2</sup> - sq.ft	Classificazione BIA Classification BIA BIA classification BIA-Kategorie Clasificación BIA	(3) Carboni attivi (3) Charbons actifs (3) Activated carbons (3) Aktivkohle (3) Carbones activos	Peso Poids Weight Gewicht Peso Kg	
<b>F 200/C</b>	Non rigenerabile Pas regenerable Non regenerable nicht regenerierbar No regenerable	Poliestere Polyestere Polyester Polyestere	270 g/m <sup>2</sup>	<b>2,6 / 28</b>	U, S, G & C	<b>2,1 Kg - 1250 m<sup>2</sup>/g</b>	<b>58</b>
<b>F 400/C</b>				<b>4 / 43</b>		<b>3,5 Kg - 1250 m<sup>2</sup>/g</b>	<b>62</b>

## Caratteristiche tecniche/Caractéristiques technique/Technical features/Tecniche Daten/Características técnicas

Tipo Modèle Type Typ Tipo	Potenza Puissance Power Motorstärke Potencia kW	Tensione Tension Voltage Spannung Tensión V	Portata Debit Capacity Luftmenge Caudal mc/h - c. f.m.	Sup. filtrante Surface filtrante Filter surface Filterfläche Sup. filtrante m <sup>2</sup> - sq.ft	Efficienza Efficacité Efficiency Abscheidegrad Eficiencia %	Rumorosità Niveau sonore Average sound level Schallpegel Ruido dB(A)	Peso Poids Weight Gewicht Peso Kg
<b>F 200</b>	<b>0,55</b>	<b>230/1/50</b>	<b>250 - 147</b>	<b>2 - 21,5</b>	<b>99,9</b>	<b>58</b>	<b>63</b>
<b>F 400</b>	<b>0,55</b>	<b>230/1/50</b>	<b>500 - 294</b>	<b>4,5 - 48,4</b>	<b>99,9</b>	<b>58</b>	<b>67</b>
<b>F 800</b>	<b>1,5</b>	<b>230/400/3/50</b>	<b>800 - 471</b>	<b>9 - 96,8</b>	<b>99,9</b>	<b>60</b>	<b>120</b>
<b>F 800/S</b>							
<b>F 1200</b>	<b>2,2</b>	<b>230/400/3/50</b>	<b>1200 - 706</b>	<b>9 - 96,8</b>	<b>99,9</b>	<b>60</b>	<b>160</b>
<b>F 1200/S</b>							